Chapitre

3

Être rédacteur dans Spip

Lorsqu'on se trouve dans l'espace privé de Spip, il y a plusieurs manières d'obtenir la commande que l'on cherche et plusieurs façons d'afficher certaines informations, en particulier l'état des rubriques et des articles.

I. Afficher l'ensemble du site

La commande **Tout le site** liée à l'icône de choix des rubriques (avant la 1.8 sous-menu **Tout le site** du menu **A suivre**) permet d'afficher les rubriques, sous rubriques, articles et brèves rapidement.



La visualisation de l'intégralité des rubriques et articles peut se faire globalement, en dépliant ou repliant l'ensemble du contenu du site.



Tous les intermédiaires sont possibles, en dépliant les flèches devant chaque rubrique. Le signe + se change alors en signe -, et l'arborescence apparaît alors.



Illustration 3-1: la liste des rubriques et articles peut se déplier sélectivement. Un signe – apparaît devant les rubriques dépliées, un + devant celles restant à déplier.

II. Afficher les articles en fonction de l'état de leur publication

Cette commande vous permet d'afficher les articles selon leur critère de publication, matérialisé par la couleur de la puce à gauche : blanc (en cours de rédaction), orange (en attente de validation) ou vert (publié en ligne).

Remarque : les critères de publication

Outre les trois critères déjà cités, il existe également la puce rouge (refusé) et la noire (à la poubelle). Ces dernières ne sont visibles que par les administrateurs. Voir dans le paragraphe *Proposer l'article à la publication* page 117.

Après avoir coché les cases correspondant aux options choisies, validez en cliquant sur le bouton *Changer*.



Illustration 3-2 : choix des articles à afficher en fonction de leur publication

III.Afficher les articles en fonction de critères linguistiques

Le multilinguisme de Spip est une extraordinaire richesse qui apporte des possibilités importantes, non seulement dans la traduction des articles, mais encore dans la présentation de ces articles et de leurs traductions.

Dans l'affichage de cette page, les articles sont précédés, outre la puce colorée indiquant leur état dans la chaîne de publication, de l'état de l'article en fonction du critère de la langue (si l'administrateur a coché l'option permettant de gérer les traductions des articles).

Pour avoir une vision de la situation de traduction de vos articles visà-vis d'une langue, il vous faut, tout d'abord, choisir la langue dont vous désirez voir les critères de traduction.

Une fenêtre intitulée **Afficher l'état des traductions pour les langues suivantes,** vous le permet. La liste intégrale des langues possibles s'affiche pour que vous puissiez bénéficier d'une vision générale de toutes les possibilités linguistiques. Une fois la langue choisie, validez en cliquant sur le bouton **Changer**.



Illustration 3-3: affichage des langues de traduction disponibles, afin de visualiser le site en fonction de cette langue.

Spip Pratique 1.9 - Fabriquer son site web avec Spip 1.9x

Vous voyez alors affichés les articles originaux, auxquels on associe leurs traductions.

A gauche du titre apparaît un sigle, qui correspond au code international (appelé *code Iso*) de la langue du texte (fr en français).

Code ISO 639-1	Langue
ar	arabe
bg	bulgare
са	catalan
cpf	créole de la Réunion
cs	tchèque
da	danois
de	allemand
en	anglais
ео	espéranto
es	espagnol
eu	euskara
fa	farsi
fon	fon
fr	français

3 - Être rédacteur dans Spip

Code ISO 639-1	Langue
gl	galicien
it	italien
ja	japonais
lb	luxembourgeois
nl	néerlandais
ос	sept dialectes d'occitan
pl	polonais
pt	portugais
ro	roumain
tr	turc
vi	vietnamien
zh	chinois

Tableau 3-1 : langues de traduction de la version 1.9 de Spip

Pour un même code, la présentation de couleur – combinaison entre la couleur de fond, la couleur des lettres et la couleur du cadre entourant les lettres - indique l'état de traduction de l'article en fonction de cette langue.

Spip Pratique 1.9 - Fabriquer son site web avec Spip 1.9x

Attention : seuls les articles originaux sont affichés. Les traductions sont associées à l'original, dans une couleur qui indique leur état : fr Article original. fr L'article n'a pas été traduit dans cette langue. L'article a été traduit dans cette langue, mais des modifications ont été apportées par la suite à l'article de référence. La traduction doit être mise à jour. L'article a été traduit dans cette langue, et la traduction est

Illustration 3-4 : légende des caractéristiques linguistiques affichées devant chaque article.

- Article original (lettres grises sur fond gris moyen, cadre noir).
- L'article n'a pas été traduit dans cette langue (lettres noires sur fond blanc, cadre noir).
- L'article a été traduit dans cette langue, mais des modifications ont été apportées par la suite à l'article de référence. La traduction doit être mise à jour (lettres de la couleur foncée de l'espace privé, sur fond clair avec bordure foncée).
- L'article a été traduit dans cette langue, et la traduction est à jour (lettres blanches sur couleur de fond foncée de l'espace privé).

IV. Afficher sélectivement les objets du site

En cliquant sur l'icône, À suivre, vous visualisez les rubriques de premier niveau, celles qui sont à la racine du site, qu'on appelle des secteurs.

Vous avez le loisir de déplier l'une ou l'autre des rubriques pour en visualiser le contenu.



Illustration 3-5: visualisation sélective du contenu d'une rubrique.

Vous pourrez avoir accès à des créations directes (article, brève, site) et des affichages directs (articles, brèves, mots-clés, sites).



Illustration 3-6: accès direct à des créations et des visualisations.

V. Rubriques

1. Afficher les rubriques

Il y a souvent, dans la partie privée de Spip, diverses manières d'arriver au même résultat. Selon le contexte, selon ses propres préférences, le choix peut être différent. Ces possibilités multiples sont d'autant plus importantes que l'action considérée est courante et souvent nécessaire. C'est à vous qu'il appartient de choisir l'action la plus intuitive ou facile, en fonction du contexte.

Vous découvrirez au fur et à mesure les chemins nécessaires.

Un exemple est donné ici pour les rubriques. Pour afficher les rubriques, voici quatre chemins différents :

• Par le menu de la première ligne : À suivre



Par le menu de la première ligne : Édition



• Par le sous-menu de la seconde ligne : Tout le site



• Par le sous-menu de la seconde ligne : Navigation rapide



2. Choisir les rubriques

La liste des rubriques montre les rubrique de premier niveau, appelés les secteurs, devant lesquels apparaît une flèche noire. En cliquant sur cette flèche à gauche du nom de la rubrique, celle-ci se déplie, laissant apparaître ses sous-rubriques.



Illustration 3-7 : dépliage du contenu d'une rubrique.

Remarque : l'absence de fonction de dépliage

Certaines versions de certains navigateurs anciens ne supportent pas la fonction de dépliage. Dans ce cas, ils affichent l'ensemble des rubriques hiérarchisées.

La présentation la plus générale permet, en cliquant sur le nom d'une rubrique de voir apparaître :

- 1. À gauche de son nom, les informations la concernant :
 - Le numéro de la rubrique, unique et donné par défaut lors de la création de la rubrique,
 - La possibilité de visualiser son apparence dans l'espace public.



Illustration 3-8 : numéro de la rubrique et possibilité de sa visualisation dans l'espace public.

- 2. Sous le nom de cette rubrique, les possibilités offertes à partir de cette rubrique :
 - Le nom des sous-rubriques de la rubrique,
 - Les articles de cette rubrique, et la possibilité d'écrire un nouvel article.
 - Les brèves de la rubrique si celle-ci est un secteur, c'est-à-dire un premier niveau, et la possibilité d'écrire une nouvelle brève,
 - la possibilité de référencer une nouvelle page web, un site.

3 - Être rédacteur dans Spip

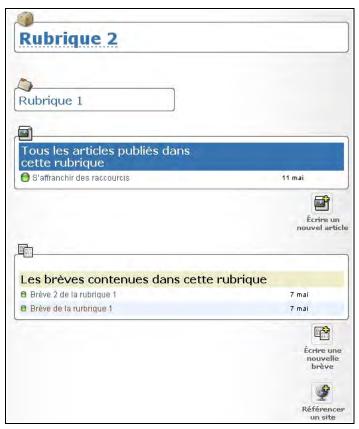


Illustration 3-9 : contenu et possibilités dans la rubrique affichée (ici rubrique 2) qui est un secteur car à la racine du site.

- 3. À côté du nom de cette rubrique, des raccourcis :
 - · Afficher tous les articles que l'on a écrits,
 - Écrire un nouvel article,
 - Écrire une nouvelle brève.



Illustration 3-10 : raccourcis liés aux articles et aux brèves.

VI. Articles

1. Visualiser ses articles

Cliquez sur votre nom, qui s'affiche au milieu de la seconde ligne de la barre de menus. Une info bulle **Informations personnelles** apparaît, en cliquant dessus, vos articles 'afficheront dans l'ordre chronologique d'écriture.



Illustration 3-11 : liste de tous les articles publiés par le rédacteur en ligne.

2. Écrire un nouvel article

Pour écrire un nouvel article, cliquez sur le texte qui vous y invite.



Cette possibilité est offerte dans de nombreuses configurations de la partie privée du site. Parfois sur le côté droit, parfois sur le gauche, parfois comme sous-menu.

Sur la personnalisation de l'écran, voir le paragraphe Choisir la position des informations sur son écran page 41.

On voit, en haut de l'écran, sous le menu, à gauche des champs de l'article, la hiérarchie des rubriques à partir du secteur, rubrique la plus haute. L'article étant créé, *a priori*, dans la rubrique la plus basse, juste en dessous de la *Racine du site*.

Astuce : changer facilement la rubrique mère

Si ce n'est pas dans cette rubrique que vous voulez créer l'article, ne fermez pas tout pour recréer un nouvel article dans la bonne rubrique, c'est inutile. Il vous suffit de choisir la rubrique mère désirée dans le champ À *l'intérieur de la rubrique* et le transfert sera immédiatement effectif.

2.1 Champs annexes

Avant de considérer les champs principaux, commençons par étudier les champs annexes à ceux contenant l'article même.

Ce n'est pas que ces champs soient inutiles, bien au contraire. Mais ils ne constituent pas la base de l'article.

Attention : des noms de champ exotiques

Le super-administrateur a la possibilité de changer les noms des champs. En effet, même si Spip a été conçu comme un outil de publication, type magazine, son fonctionnement est assez souple pour être utilisé à toute fin. En fin de compte, pour qui veut adapter le mode de fonctionnement existant, il n'est pas nécessaire d'être programmeur, et de devoir changer le code de base, pour bénéficier de la qualité de l'espace privé fourni par Spip, et de ses possibilités de gestion de contenu.

Il peut être facile de conserver l'idée structurelle de base tels que les champs et la saisie pour une utilisation totalement différente.

En particulier, on peut changer l'intitulé des champs. Aussi, apparaîtra-t-il au dessus du nom du champ, un autre terme, en général créé pour être plus explicite en fonction de son utilisation.

RACINE DU SITE 17 Rubrique 2 Rubrique 1		
	Modifier l'article : Retour Nouvel article	
	Sur-titre (7)	
	Titre [Obligatoire] (7) Nouvel article	
	Sous-titre (7)	
	>	
	À l'intérieur de la rubrique : 📵	
	Rubrique 1 [N'oubliez pas de sélectionner correctement ce champ.]	
	Descriptif rapide ① (Contenu de l'article en quelques mots.)	
	Lien hypertexte (référence, site à visiter) Titre :	
	URL:	

Illustration 3-12: champs du nouvel article.

```
À l'origine ce champ était le surtitre mais j'ai décidé que ce serait autre chose, c'est comme ça ! (7)

Titre [Obligatoire] (7)

Nouvel article

Pareil que pour le surtitre... (7)
```

Illustration 3-13 : exemple de changements d'intitulés de champs, effectués par le super-administrateur.

Attention: absence de champs

Si un ou plusieurs champs parmi surtitre, soustitre, descriptif, chapeau, post-scriptum et lien hypertexte n'apparaît pas, c'est probablement parce que l'administrateur n'a pas permis leur présence. En effet, une option lui permet de restreindre le nombre de champs possibles, pour simplifier les usages et orienter les rédacteurs vers les bonnes pratiques.

2.2 Surtitre

Dans une publication, le surtitre est en général un mot ou une petite phrase qui présente le grand thème traité.

Il n'y a pas de limite technique au contenu de ce champ, mais dans un esprit de publication, il pourrait contenir un ou quelques mots, qui délimitent le thème clé de l'article.

2.3 Titre

Il est obligatoire, c'est pourquoi il est rempli par défaut par Spip. Si vous oubliez de le changer, sa valeur par défaut *Nouvel article*, sera celle qui apparaîtra. Bien entendu vous pourrez en changer ultérieurement.

2.4 Sous-titre

Comme le surtitre, il n'y a pas de limite technique au contenu du champ sous-titre, toutefois dans un esprit de publication, il est en général court.

2.5 Rubrique contenante

Le menu déroulant À *l'intérieur de la rubrique* vous permet de choisir la rubrique, unique, dans laquelle sera inséré votre article. Le bouton fléché affiche l'intégralité des rubriques, hiérarchisées, donc classées par secteur.

La rubrique par défaut est celle qui apparaît lorsque vous cliquez sur la commande **Écrire un nouvel article**.

```
Rubrique 2 [français]
Rubrique 2 [français]
Rubrique 1

Secteur, c'est une rubrique à la (...) [English]
Sous-rubrique de la rubrique secteur en (...) [Español]
```

Illustration 3-14: menu déroulant proposant le choix de rubriques existant sur le site.

Remarque : déplacement de l'article dans le site

La rubrique mère d'un article peut être déplacée à l'infini. Les références de liens aux articles, qu'elles soient dans votre site ou dans un quelconque autre site de la Toile, resteront fixes puisque les articles sont repérés par leurs numéros qui eux sont fixes.

Si l'on hésite sur la place d'un article (ou d'une brève ou d'un site référencé) on peut donc sans souci le placer dans une rubrique pour se laisser le temps de voir si c'est sa meilleure place, ou attendre les réflexions des utilisateurs qui vous permettront de la placer à l'endroit le plus intuitif ou adéquat, en quelques clics, et sans dommage pour les liens qu'il contient et qui pointent vers lui.



Illustration 3-15: à partir de la version 1.9, si nombre de rubriques, puis de sous rubriques devient important, alors le développement est différent, et se présente sous forme de tableau, qui se construit au fur et à mesure de la demande.

Conseil : choisir la place d'un article

Pour tester le choix de la rubrique contenant votre article sur la partie publique du site, il vous faut le comparer avec un autre article de la même rubrique. En effet, seul un administrateur peut publier votre article et le faire apparaître.

Regardez l'apparition de l'article jumeau du vôtre dans les menus, les listes déroulantes, etc. En effet, selon la programmation de la présentation partie publique, votre article pourra apparaître ou pas dans une liste ou un menu. Vous pourrez alors le déplacer afin qu'il apparaisse à un niveau ou un autre.

2.6 Descriptif

Le descriptif est un champ souvent utilisé de manière annexe, lorsqu'on affiche des listes d'articles contenus dans une rubrique, ou encore en info-bulle lorsqu'on survole le titre de l'article ou l'image (appelée *logo*) liée à l'article.

C'est un atout en plus, il est dommage de le laisser vide.

Il peut arriver que le fonctionnement du site attribue des impératifs à ce champ : de contenu, de taille, etc. Si aucune indication ne vous a été donnée à ce sujet, déposez-y une petite présentation du contenu de l'article.

Conseil: remplir le champ descriptif

Essayez de remplir le champ descriptif, même de manière très courte. En effet, s'il doit s'afficher quelque part (info bulle, présentation sous le titre...) il est toujours bon de donner des précisions aux lecteurs, et il serait dommage qu'il ne présente rien du tout.

Évidemment, si la rubrique mère est *Pays*, et que chacune de ses filles est un pays vous ne vous sentirez peut-être pas obligé de préciser quoi que ce soit de plus dans le descriptif...

2.7 Lien hypertexte

Bien que l'on puisse inscrire autant de liens que l'on veut dans le corps de l'article, Spip permet simplement de privilégier un lien pour tout l'article.

Il suffit d'inscrire dans le champ *Titre*, le groupe de mots qui sera le lien et dans *URL*, l'adresse qui commence en général par http://

Attention : quand le champ n'apparaît pas dans l'espace public

Si le champ que vous avez rempli n'apparaît pas dans l'espace public, c'est probablement que son affichage n'a pas été prévu dans l'espace public, sans que l'administrateur n'ait enlevé la possibilité de le remplir dans l'espace privé.

Il peut avoir oublié ou bien, plus simplement, ne le permettre qu'à certains endroits, dans certaines rubriques du site. Il vous faut tout de même bien regarder, car le super-administrateur peut avoir choisi de le faire apparaître n'importe où : au dessus du texte, sous le texte, dans une colonne, en petit, etc.

2.8 Champs de base de l'article

Trois champs sont directement liés au contenu de l'article.

Chapeau

Dans les journaux, ce sont les quelques lignes mises en exergue, en début d'article, souvent en gras, qui forment le chapeau.

C'est un petit résumé, une introduction, qui présente le cadre de l'article, et incite, ou pas, le lecteur à en savoir plus en lisant l'article en entier.

Texte

C'est l'article en lui-même. Techniquement, il peut avoir n'importe quelle longueur. Toutefois, on peut choisir de ne pas obliger le lecteur à dérouler 200 longueurs d'écran pour en avoir l'intégralité. Tout dépend du type de sujet et du type de visiteurs. À vous de voir. Un chercheur, habitué à lire de très longs articles sans présentation et

détaillé ne sera peut être pas gêné de trouver une publication scientifique longue et fastidieuse mais lisible de manière simple et dont il pourra copier-coller des morceaux de textes aisément. D'autant plus qu'il lui est toujours possible de l'imprimer.

Remarque: l'impression

Il est possible que le super-administrateur ait prévu, dans l'espace public, une commande **Imprimer**. En général, cela correspond à une présentation différente du texte, un format de page dans lequel ont été éliminées toutes les informations annexes, tels que les menus, les publicités, les appels de recherche, etc., pour ne laisser que les champs surtitre, titre, texte et parfois l'adresse du lien direct pour accéder à cet article. Dans ce cas, c'est une raison de plus pour ne pas être gêné de laisser un article long, car le texte est directement disponible et manipulable, contrairement à d'autres formats (pdf, etc.).

Post-scriptum

Comme le sous-titre, le champ **Post-scriptum** est une sorte de bonus. Une petite note en exergue, un petit rappel, ou un grand texte annexe. Une fois encore, son contenu dépendra de la manière dont le super-administrateur aura présenté ce champ dans l'espace public. Faites donc un test, sur un texte existant et déjà publié, pour voir si la présentation est similaire à celle de l'espace privé — post-scriptum apparaissant en dessous du texte -, ou bien toute autre, comme la mise en encadré par exemple. Contrairement au descriptif, vous pouvez sans problème ne pas l'utiliser, si son aspect est similaire à celui du texte et que vous n'avez rien de particulier à mettre en épitaphe.

Spip Pratique 1.9 - Fabriquer son site web avec Spip 1.9x

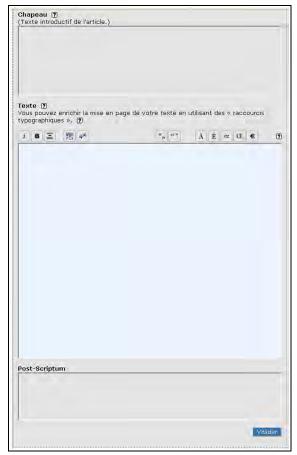


Illustration 3-16 : trois champs sont liés directement au contenu de l'article : chapeau, texte et post scriptum.

3. Présenter l'article

La présentation de votre article dans l'espace public dépend, au final, des choix du super-administrateur. Il peut choisir de faire apparaître tel type de champs ou de raccourcis en une police spécifique, une taille particulière, gras, italique, et y inclure de nombreux autres paramètres. Vous ne pourrez pas influer sur ce choix. Il vous faut l'assimiler pour rédiger votre article en conséquence.

Remarque : traitement du texte par Spip

Spip vous aide, discrètement mais efficacement, à réparer un certain nombre de bêtises que vous pourriez faire. Les textes intégrés dans Spip passent par une suite de fonctions nettoyeuses, entre autres :

- traitement typographique qui gère la typographie française, comme les espaces insécables avant les ponctuations à deux éléments (deux-points, point-virgule...),
- traitement des raccourcis, gras, italique, liens hypertextes, notes de bas de page...,
- sécurité destinée à contrôler ce qui est inséré dans les formulaires afin d'éviter le piratage du site.

Mais Spip ne vérifie pas que vous ne renversez pas le café sur le clavier, ni ne corrige les fautes d'orthographe. En tous cas, pas encore.

De cette manière, dans Spip il est très facile d'insérer un texte rédigé par ailleurs.

Votre texte, tranquillement rédigé dans votre traitement de texte préféré, peut être directement transféré dans le ou les champs de Spip.

Internet : automatiser la transformation des textes avec les raccourcis

Il existe une possibilité d'automatiser la transformation de texte écrit dans un traitement de texte pour obtenir un texte dont la mise en forme est interprétée par Spip. Une "macro", autrement dit une suite de petites instructions qui automatisent certaines fonctions, a été créée à cette fin.

Malheureusement, elle n'est valide que si votre texte a été écrit sous le format propriétaire Microsoft Word.

Vous la trouverez à http://www.spip-contrib.net/Macro-word

Si les apostrophes et les guillemets sont transformés en points d'interrogation lors de la copie de votre texte de votre traitement de texte vers Spip : c'est probablement un problème en provenance du traitement de texte, qui interprète les guillemets et apostrophes en guillemets typographiques.

Pour résoudre ce problème, il faut changer les options générales du traitement de texte et chercher la case « guillemets typographiques » pour la décocher.

Par exemple, dans le traitement de texte *Open Office*, sélectionnez le menu **Outils**, puis la rubrique *AutoCorrection*, puis l'onglet **Guillemets typographiques**, et sélectionnez, séparément pour les *guillemets simples*, *doubles*, en *début* (ouvert) ou en *fin* (fermé) *de mot*, le signe que vous désirez en cliquant sur le signe qui apparaît.

3 - Être rédacteur dans Spip



Illustration 3-17: choix des guillemets dans le traitement de texte Open Office.

Ensuite, vous pouvez sélectionner les lettres ou mots que vous voulez traiter, par les raccourcis de la barre de Raccourcis typographiques, présente au dessus du champ texte, et détaillée page suivante.

3.1 Raccourcis d'écriture et barre de commandes

Ce sont des signes simples, interprétés pour obtenir la typographie souhaitée et interprétée par Spip.

Remarque : les raccourcis en détail

Vous trouverez en annexe, page 267 les raccourcis typographiques, détaillés.

Spip a opté pour des raccourcis d'écriture, dont l'intégralité est disponible dans l'aide, accessible dans l'espace privé par **Aide en ligne**.



Illustration 3-18 : barre de raccourcis du texte.

Des infos bulles s'affichent lorsqu'on survole l'icône du raccourci. Elles indiquent à la fois la signification du raccourci et le raccourci lui-même.

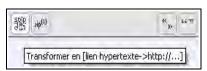


Illustration 3-19: info bulle du raccourci Lien hypertexte.

Remarque : court-circuiter les raccourcis

Les raccourcis Spip utilisent des signes peu usités dans la rédaction courante, mais que l'on peut tout de même rencontrer au cours de la rédaction d'un texte.

On peut, par exemple, très bien vouloir mettre un texte entre accolades. Or, un texte entre accolades sera interprété par Spip comme un texte en italique.

Pour que Spip ne tienne pas compte de l'interprétation de ces signes, il faut le lui indiquer, en entourant le texte des balises <html> et </html>

Attention, toutefois, Spip ne vérifiera plus rien entre ces balises, et en particulier pas non plus la typographie. Si vous avez oublié l'espace avant le point d'interrogation ou bien en avez mis deux, ils resteront en l'état.

Si j'écris {italique}, j'obtiens italique.

Pour obtenir {italique}, je dois écrire <html>{italique}</html>.

Illustration 3-20: court-circuiter les raccourcis Spip : ici un texte que je veux voir écrit entre accolades devra être entouré des balises html>.

3.2 Paragraphes

Pour créer un paragraphe, donc un retour à la ligne avec nouveau paragraphe, il faut revenir deux fois à la ligne.

Le retour à la ligne est interprété comme un simple espace.

Spip Pratique 1.9 - Fabriquer son site web avec Spip 1.9x

Si j'écris ça :

Je reviens simplement à la ligne. Cela provoque-t-il un retour à la ligne?

J'obtiens cela :

Je reviens simplement à la ligne. Cela provoque-t-il un retour à la ligne ?

Illustration 3-21 : le simple retour à la ligne ne provoque pas la création d'un nouveau paragraphe.

Pour obtenir un simple retour à la ligne sans création de nouveau paragraphe, à la publication, il vous faut commencer la ligne suivante par les caractères souligné-espace.

Si je veux un simple retour à la ligne, j'écris ça :

Je veux revenir à la ligne.

_ Je commence ma ligne avec le caractère souligné, suivi du caractère espace.

J'obtiens cela:

Je veux revenir à la ligne.

Je commence ma ligne avec le caractère souligné, suivi du caractère espace.

Illustration 3-22 : comment obtenir un véritable et simple retour à la ligne.

3.3 Notes de bas de page

Sur papier, les notes de bas de page ont plusieurs caractéristiques : elles font référence à un texte, souvent court, annexe et en général sous le texte principal.

Spip gère ces notes selon tous les besoins, il suffit d'indiquer le contenu de la note entre doubles crochets à l'endroit de l'appel désiré.

Avantages:

- La note est écrite à l'endroit même à laquelle elle se réfère, il n'y a donc pas d'allers-retours à faire pour l'écrire ou la corriger,
- La note est numérotée automatiquement, inutile de se préoccuper de l'ordre si l'on ajoute ou retire une note,
- Un clic sur le numéro d'appel présent devant la note ramène au signe d'appel, donc exactement là où le texte reprend,
- Le super-administrateur peut choisir d'afficher les notes à n'importe quel endroit de la page. En bas, comme il est de coutume sur papier, ou bien dans une colonne, ou bien encore, par exemple, dans un cadre situé en permanence au même endroit de l'écran, roulant avec le défilement de la page, grâce à un style CSS, et un affichage en position absolue.

Astuce : choisir son type d'appel de notes

Les notes sont numérotées simplement dans leur ordre d'apparition. Toutefois, si l'on veut adopter une autre méthode, on le peut, en précisant au début de la note et entre chevrons (<>), un type d'appel personnalisé (un signe, un mot, un numéro précis...).

```
Si j'écris un exemple de note de bas de page[[Contenu de la note de bas de page.]].

J'obtiens:
Si j'écris un exemple de note de bas de page [1].

Notes:
[1] Contenu de la note de bas de page.
```

Illustration 3-22: l'écriture d'une note de bas de page se fait directement à l'endroit où l'appel apparaîtra.

Pour:

- Forcer la numérotation : [[<458962>Numéro de la note choisi par l'auteur.]].
- Ne pas numéroter la note, mais y placer un signe : [[<xx>Signe de la note sous forme distincte de tout autre.]].
- Ne pas référencer la note : [[<>Note sans référence, le clic de retour est alors inexistant.]].
- Référencer la note en toutes lettres : [[<Spip> note dont le nom sera Spip.]].
- Référencer par la valeur, absolue, d'une note existante: [[<458962>.]]: inutile alors d'indiquer un contenu de note, celui-ci sera simplement récupéré dans l'existante. Évidemment, cela suppose d'avoir auparavant vérifié le numéro exact de la note de référence, et de ne pas oublier de le changer en cas de changement dans le texte qui affecterait les numéros des notes.

3.4 Listes

Une liste automatique est constituée de lignes débutant toutes par un tiret. Le retour à la ligne simple avant chaque tiret est automatique. Le signe qui s'affiche devant chaque terme de l'énumération est une petite image, appelée puce, un triangle par défaut, qui peut être remplacée par le super-administrateur.

Remarque : numéroter ses listes

Pour numéroter ses listes il suffit d'ajouter le signe # (dièse) après le tiret

Astuce : écrire un dialogue dans Spip

Pour écrire un dialogue dans Spip, on ne peut débuter chaque réplique par un tiret car elle commencera par la puce, ce qui est à fois peu élégant et rend peut-être même incompréhensible la lecture.

Afin de retrouver le format officiel du dialogue, il suffit de prendre soin d'insérer un espace avant le tiret.

Pour Spip le premier signe de la ligne ne sera plus le tiret, signe spécifique pour Spip, mais un espace, signe quelconque. Il n'interprétera donc plus le tiret comme un signe à transformer mais le considérera comme un signe normal, à ne pas interpréter.

Spip Pratique 1.9 - Fabriquer son site web avec Spip 1.9x

Voici une liste simple

- une triperie
- deux pierres trois fleurs un oiseau
- vingt-deux fossoyeurs un amour
- ▶ le raton laveur

Inventaire, Jacques Prévert

Voici une liste à puces habituelles

- · une triperie
 - deux pierres trois fleurs un oiseau
 - · vingt-deux fossoyeurs un amour
 - le raton laveur
- une madame untel
 - un citron un pain
 - un grand rayon de soleil
 - une lame de fond
 - un pantalon
 - une porte avec son paillasson
 - un Monsieur décoré de la légion d'honneur
 - le raton laveur

Voici une liste numérotée

- 1. une triperie
- 2. deux pierres trois fleurs un oiseau
- 3. vingt-deux fossoyeurs un amour
- 4. le raton laveur

Illustration 3-23 : diverses listes numérotées de diverses manières.

3.5 Caractères italiques

Les textes que l'on veut voir apparaître en caractères italiques devront être entourés d'accolades, respectivement ouvrante et fermante.

```
Un texte entouré d'accolades {apparaîtra en italique} : 
apparaîtra en italique
```

Illustration 3-24 : texte en italique.

3.6 Caractères gras

Les textes que l'on veut voir apparaître en caractères gras devront être entourés de deux accolades, respectivement ouvrantes et fermantes.

```
Un texte entouré de doubles accolades {{apparaîtra en gras}} : apparaîtra en gras
```

Illustration 3-25 : texte en gras.

3.7 Intertitres

Ce qui est appelé *Intertitre* dans Spip, par allusion aux intertitres des articles de journaux, est un sous-titre introduisant le bloc de texte allant jusqu'à l'intertitre suivant.

Spip Pratique 1.9 - Fabriquer son site web avec Spip 1.9x

Pour voir apparaître un texte sous forme d'intertitre, il suffit de l'entourer de trois accolades, respectivement ouvrantes et fermées. Par défaut, l'intertitre est centré, en gras, espacé des paragraphes précédent et suivant.

L'escalade...

Un texte entouré de triples accolades est un intertitre et apparaîtra, par défaut, en gras et centré, comme ci-dessus : {{{L'escalade...}}}

Illustration 3-26 : intertitre par défaut.

Astuce : écrire un texte en gras et italique

Un texte en italique : une accolade, un texte en gras : deux accolades, un intertitre : trois accolades. Et un texte en gras italique ?

Dans ce cas, il faut séparer l'accolade de l'italique des accolades du gras par un espace. Spip interprétera alors successivement les deux typographies.

```
Pour un texte gras et italique, il faut laisser un espace entre les accolades:

{{{Texte gras entouré d'italiques.}}}: Gras entouré d'italiques.
{{{Texte italique entouré de gras.}}}: Italique entouré de gras.
```

Illustration 3-27 : deux méthodes pour un texte en gras et italique, le résultat de l'affichage est le même.

3.8 Trait de séparation

Pour insérer un trait de séparation de la longueur de tout le paragraphe il n'est pas utile de le calculer. Au moins quatre tirets à la suite indiquent à Spip qu'il doit les remplacer par un trait horizontal.

Quant au trait de séparation, il suffit de quatre tirets ---- pour le créer.

Illustration 3-28 : trait de séparation horizontal, créé de manière simple par quatre tirets.

3.9 Lien hypertexte

Un lien hypertexte est constitué d'un *texte apparent*, sur lequel, lorsqu'on clique, un *lien* nous amène à une autre page (le cas des notes étant différemment traité dans Spip).

Le raccourci pour le lien hypertexte est composé de quatre parties :

- · les crochets entourant l'ensemble texte apparent lien,
- l'imitation d'une flèche composée par un tiret suivi d'un chevron "supérieur à" > entre le texte apparent et le lien,
- · le texte apparent à gauche de cette flèche,
- · le lien à droite de cette flèche.

Attention:

Aucun espace ne doit suivre le tiret.

[Spip->http://spip.net/] est le meilleur de tous les systèmes de publication.

S'affichera: Spip est le meilleur de tous les systèmes de publication.

Adresse: http://spip.net/

Illustration 3-29: fabrication d'un lien hypertexte, ici on voit une info-bulle laissant apparaître le contenu du lien.

Astuce : afficher l'adresse du lien

Si vous voulez voir s'afficher clairement l'adresse du lien (l'URL), la solution serait de l'indiquer avant la flèche : [http://spip.net/->http://spip.net/].

Mais Spip vous simplifie grandement la vie, puisqu'il suffit de laisser vide la partie du texte apparent, à gauche, pour que Spip comprenne qu'elle est identique à celle de la partie de droite. Vous indiquerez donc, sans espace : [->http://spip.net/]

3.10 Cas particulier du lien se référant à un document interne au site

Les liens dits internes, sont ceux qui se réfèrent à un objet interne du site : article, rubrique, mot-clé, site... Ils peuvent bénéficier d'un traitement particulier, en l'occurrence d'une facilité d'écriture.

Pour les raisons suivantes, il est important d'essayer d'utiliser ces raccourcis :

- cela rend plus lisible le texte dans la partie rédaction de la partie privée,
- cela diminue les erreurs puisque ce qui est écrit est plus court et plus lisible,

- si le super-administrateur a indiqué que les liens externes devaient être ouverts dans une nouvelle fenêtre, cela peut amener à l'ouverture de nouvelles fenêtres inutiles, ce qui est particulièrement désagréable, lorsque l'on ne fait que naviguer dans le même site.
- si le super-administrateur a choisi de distinguer les liens internes et externes en leur affectant des styles différents (une couleur différente par exemple).

Pour effectuer un lien vers l'article numéro 85479 du site, vous avez le choix entre plusieurs écritures, toutes strictement équivalentes : [texte apparent->85479]

[texte apparent->art85479]

[texte apparent->article 85479]

Attention : syntaxe du raccourci article

Dans le dernier cas, il y a un espace entre le mot entier *article* et le numéro de l'article.

Pour effectuer un lien vers la rubrique numéro 5896 du site, vous avez le choix entre plusieurs écritures, toutes strictement équivalentes : [texte apparent->rub5896] [texte apparent->rubrique 5896]

Attention:

Dans le dernier cas, il y a un espace entre le mot entier *rubrique* et le numéro de la rubrique.

Pour effectuer un lien vers la brève numéro 6310 du site, vous avez le choix entre plusieurs écritures, toutes strictement équivalentes : [texte apparent->br6310] [texte apparent->breve 6310]

[texte apparent->breve 6310]

Attention:

Dans le dernier cas, il y a un espace entre le mot entier *breve* (ou *brève*) et le numéro de la brève.

Pour effectuer un lien vers :

- un auteur : [texte apparent->aut13] ou [texte apparent->auteur13]
- un mot clé : [texte apparent->mot32]
- un site : [texte apparent->site2795463]
- un document : [texte apparent->doc45847] ou [texte apparent->document45847]
- une image : [texte apparent->img563] ou [texte apparent->image563]

Attention:

Il n'y a pas d'espace entre les mots *auteur*, *mot*, *site*, *document* et *image* et le numéro de l'objet correspondant.

Astuce : afficher automatiquement le titre de l'objet lié

Si vous omettez d'indiquer le texte apparent ou bien si vous désirez voir apparaître automatiquement le titre de l'objet, comme pour le lien hypertexte général, il vous suffit de n'indiquer aucun texte apparent.

[->art586429], [->rub8736210], [br->4062415], [->aut263784], [->mot76], [->site7658] feront apparaître automatiquement, respectivement, le titre de l'article, celui de la rubrique, de la brève, le nom de l'auteur, le mot-clé, le nom du site.

[->img6078] ou [->doc52], feront apparaître le titre donné à l'image ou au document, ou leur nom s'il n'a pas de titre.

Remarque : lien vers le glossaire Wikipedia

Un raccourci spécifique permet de faire un lien vers l'encyclopédie Wikipedia, encyclopédie multilingue écrite sur un mode coopératif, ouverte à tous les contributeurs via Internet : indiquez le terme à rechercher dans le glossaire entre crochets, précédé d'un point d'interrogation.

[?Texte à rechercher dans le glossaire] donne le lien direct vers Wikipedia. Testez le résultat auparavant, et faites attention à indiquer un texte qui n'amène pas à une impasse dans l'encyclopédie.

Internet : l'encyclopédie Wikipedia en français

http://fr.wikipedia.org/

3.11 Citation (forum)

Spip offre la possibilité de forum, pour peu qu'un administrateur l'ait autorisé.

Dans un tel contexte, on peut vouloir citer un extrait de message avant d'y répondre. Pour cela, on mettra le message cité entre les balises **<quote>** et **</quote>**.

3.12 Intégration de code informatique

Si l'on veut intégrer du code informatique dans le texte, ce code ne doit bien évidemment pas être considéré par Spip comme du texte à analyser, mais à laisser tel que, et à présenter de manière spécifique. Pour cela deux balises sont disponibles :

- <code> et </code>
- <cadre> et </cadre>

Quelle différence entre ces deux possibilités ?

Dans le premier cas, le code ne sera pas traité et se présentera comme une partie du texte, d'aspect (police, taille) différent.

Dans le second cas, l'ensemble du code se trouvera dans un cadre, de taille fixe, avec ascenseur et tapis roulant si besoin est, lorsque le nombre de ligne ou la longueur des lignes, respectivement, dépassent du cadre.

On utilisera plutôt la première solution pour quelques lignes de code, et plutôt la seconde pour un contenu plus conséquent afin de ne pas utiliser trop de longueur d'écran. En effet, ceux qui voudront s'attarder sur le code n'auront qu'à le faire défiler dans le cadre.

Autre avantage du cadre, même s'il ne fait que quelques lignes : le code du cadre peut être copié-collé en conservant les tabulations de mise en page du code.

```
Ceci est une boucle qui fait apparaître les événements de la semaine qui
vient, car les événements sont les articles de la rubrique 1 et la date de
l'événement est déposée dans ce qui s'appelle "date de publication
antérieure" :
<BOUCLE agenda(ARTICLES){id secteur=1}{age redac<1}{age redac>-
8}{par date redac}>
         <A HREF="#URL ARTICLE" title="[(#DESCRIPTIF|</pre>
textebrut)]">
         [(#DATE REDAC|nom jour)] [(#DATE REDAC|jour)]
[(#DATE REDAC|nom mois)]
         <br>
         [(#SURTITRE)][-(#SOUSTITRE)]
         #TITRE
         </A>
         <br>
         </BOUCLE agenda>
Et la même dans un cadre :
<BOUCLE agenda(ARTICLES){id secteur=1}{age redac<1}{age redac>-8}{par date 🔺
     <A HREF="#URL_ARTICLE" title="[(#DESCRIPTIF|textebrut)]">
      [(#DATE REDAC|nom jour)] [(#DATE REDAC|jour)] [(#DATE REDAC|nom mois)
      [(#SURTITRE)][-(#SOUSTITRE)]
     <br>
     #TITRE
      </ A>
      <br>
```

Illustration 3-30 : comparaison de présentation du code informatique, par les balises code et cadre.

Conseil : intégration de code du langage HTML

On peut vouloir intégrer du code HTML dans un article. Toutefois, Spip est conçu justement pour séparer totalement la mise en page, des données informatives. La mise en page est gérée par les squelettes qui mettent en forme les informations brutes données dans la base de données, par l'intermédiaire de l'interface privée.

Cela n'empêche pas, techniquement, d'intégrer tout code HTML dans le corps d'un article, même si cela n'est pas recommandé, l'intérêt même de Spip étant d'homogénéiser la présentation grâce aux squelettes. Il suffit de l'intégrer entre les balises https://html, écrites en minuscules.

3.13 Tableaux

Comme tous les autres raccourcis Spip, les raccourcis nécessaires à la fabrication de tableaux sont destinés à simplifier une présentation compliquée, sans pour autant devoir apprendre des langages spécifiques tel le HTML.

Pour que Spip interprète un texte comme étant un tableau, il faut plusieurs conditions :

- les cellules et les lignes d'un tableau Spip sont symboliquement séparées par le signe |, appelé barre verticale ou pipe (AltGr 6 sur un clavier de PC, Pomme-Option-L sur Macintosh),
- au moins une ligne vide doit précéder et suivre chacun des tableaux,
- ne laisser aucun espace ni en début ni en fin de ligne.

Du point de vue de la présentation, la feuille de style par défaut alterne deux couleurs pour les lignes, l'une pour les lignes paires, l'autre pour les lignes impaires, et différencie la première ligne des autres, si l'on a pris soin de mettre les termes de la première ligne en gras, car Spip l'interprétera comme la ligne de description du tableau.

En écrivant :

```
|{{Date}}||{{Lieu}}||{{Activité}}||{{Organisateur}}|
|5 juillet|Trifouillis|Danse|Karim|
|29 août|Bordeaux|Théâtre|Sylvie|
|16 septembre|Hazebrouk|Percussions|Imane|
```

On obtient

Date	Lieu	Activité	Organisateur
5 juillet	Trifouillis	Danse	Karim
29 août	Bordeaux	Théâtre	Sylvie
16 septembre	Hazebrouk	Percussions	Imane

Illustration 3-31 : tableau tel qu'il apparaît dans l'espace public.

3.14 Orthographe différenciée selon la langue

Vous pouvez rédiger dans Spip en différenciant les orthographes selon la langue grâce à la balise <multi> selon l'écriture suivante : <multi>chaîne 1 [xx]chaîne 2 [yy]chaîne 3 ...</multi>

Où:

- <multi> et </multi> sont respectivement les balises ouvrante et fermante du bloc à considérer,
- chaîne 1 est la chaîne qui s'affiche lorsque aucun autre cas est valable,
- [xx] est le code iso de la langue 2,
- chaîne 2 est l'orthographe du mot considéré dans la langue [xx],
- [yy] est le code iso de la langue 3,
- · chaîne 3 est l'orthographe du mot considéré dans la langue [yy],

Au cas où chaîne 1 est omis, l'orthographe par défaut dans les langues non précisées sera chaîne 2.

Par exemple, pour écrire correctement le nom de la République des États-Unis du Brésil il faudrait utiliser, indifféremment l'un de ces raccourcis :

<multi>Brasil [fr]Brésil [en]Brazil</multi>
<multi>[po]Brasil [fr]Brésil [en]Brazil</multi>

Car l'orthographe par défaut doit être celle du portugais, Brasil alors qu'en français, on écrit Brésil et en anglais Brazil.

Internet : faire un site multilingue avec Spip

http://spip.net/fr article2124.html

4. Après l'écriture de l'article

Vous avez écrit votre article, il vous faut le valider, grâce au bouton **Enregistrer** qui se trouve sous le champ Post scriptum **Enregistrer**.

Apparaît alors une version mise en forme de votre article, mais cette apparence n'a rien à voir avec celle de l'espace public. C'est une manière de visionner l'article dans l'espace privé, qui permet de vérifier les usages des raccourcis et l'aspect général.

À gauche du titre de votre article une puce blanche vous indique que l'article est en phase de rédaction, une sorte de brouillon, et que vous n'avez pas encore demandé sa publication.

4.1 Intégrer un document dans un article

Pour intégrer un document dans votre article il vous faut tout d'abord le télécharger sur le serveur sur lequel est présent votre site sous Spip, puis, si vous le désirez, l'insérer à l'endroit adéquat dans l'article même.

Ce document peut avoir l'une des extensions suivantes, mais d'autres sont insérées au fur et à mesure des demandes dans les versions de Spip: ai, aiff, asf, avi, bmp, bz2, c, deb, djvu, doc, dvi, eps, gif, gz, h, html, jpg, mid, mng, mov, mp3, mpg, ogg, pas, pdf, png, ppt, ps, psd, qt, ra, ram, rm, rpm, rtf, sdd, sdw, sit, swf, sxc, sxi, sxw, tex, tgz, tif, txt, wav, wmv, xcf, xls, xml, zip.

4.2 Télécharger le document

Sous l'article, vous trouverez la possibilité de **Joindre un document**. Cliquez sur la flèche à gauche pour voir apparaître une autre possibilité : référencer un document sur Internet.



Illustration 3-32 : joindre un document à l'article.

Cliquez sur le bouton à droite du champ pour rechercher dans votre ordinateur le document (son intitulé dépend de votre navigateur : **Parcourir**, **Browse**, **Sélectionner**, **File**, **Fichier**...). Puis cliquez sur le bouton **Télécharger**.

Apparaît alors un formulaire que vous pouvez compléter ou non, qui s'affichera en entier lorsque vous cliquerez sur la flèche devant la phrase *Vignette par défaut*.

3 - Être rédacteur dans Spip



Illustration 3-33 : formulaire d'informations sur le document téléchargé.

On y voit apparaître:

- le nom du fichier : le fichier sera classé dans un répertoire, en fonction de son extension (les trois dernières lettres après le point),
- la vignette par défaut est définie en fonction de l'extension du fichier. On a alors la possibilité de la changer en téléchargeant une autre image : cliquez sur Browse, choisissez dans votre ordinateur la vignette destinée à ce type de fichier, cliquez sur Téléchargez,
- l'extension du fichier, suivie de la taille en octets du document,
- un champ permettant d'attribuer un titre au document,
- un champ permettant d'attribuer une description au document,
- les dimensions en pixels de la vignette du document,
- le bouton de validation permettant d'enregistrer le ou les changements effectués dans ces champs,
- · la possibilité de supprimer ce document.

Après validation, apparaît juste au dessus du cadre précédant l'avertissement :

Les documents suivants sont associés à l'article, mais ils n'y ont pas été directement insérés. Selon la mise en page du site public, ils pourront apparaître sous forme de documents joints.

4.3 Intégrer le document dans l'article

En cliquant sur la commande **Modifier cet article**, on a alors la possibilité d'intégrer le document dans l'article.



Illustration 3-34: possibilité d'inclure le document dans l'article, par le biais d'un raccourci indiquant le document et sa position.

Avant la version 1.8, une image était un document accompagné d'un commentaire. Alors, il existe deux possibilités :

- l'inclusion de la vignette (si l'administrateur en a donné l'autorisation), par l'intégration dans le texte même de l'article du code <docxx>,
- l'inclusion de l'image, par l'intégration dans le texte même de l'article du code <embxx>).

À partir de la version 1.8, les images sont différenciées, et le raccourci est **<imgxx>** (voir *Intégrer une image* page 110).

Dans tous les cas, on peut choisir la mise en page, en précisant après xx la position dans le texte, à chaque fois précédé d'une barre verticale (pipe) | : à gauche | left, centrée | center ou à droite | right.





Illustration 3-35: avant la version 1.8: Inclusion du même document, à gauche sous forme de vignette, par le code <doc1>, à droite inclusion directe, par le code <emb1>.

L'ensemble des documents est maintenant regroupé dans ce qui se nomme un portfolio.

On peut présenter les images avec une rotation de 90° à droite ou à gauche, ou 180°.



Illustration 3-36 : il suffit de cliquer sur le signe en haut à droite (ici la flèche de la souris indique le clic) correspondant pour que l'image soit affichée avec la rotation voulue.

Remarque : repérer le numéro du document

Le nombre xx à droite de <docxx> ou <embxx> est le numéro du document. Il est unique et pourra être utile dans d'autres situations. Si vous utilisez plusieurs fois le même document, vous pourrez l'inclure directement sans le télécharger une seconde fois. Cela est particulièrement utile pour économiser de la place et pour permettre, en cas de changement du document que la mise à jour soit automatique dans tous les lieux du site où il est appelé.

4.4 Intégrer une image

Lorsque l'article est en l'état de modification, on peut également intégrer une image, après l'avoir téléchargée.



On se retrouve dans une configuration similaire à celle de l'intégration d'un document. Quelques différences pourtant.

- C'est directement une vignette de l'image qui apparaît en haut du cadre.
- Le code d'intégration de l'image est <imgxx>.
- L'image apparaîtra sans les commentaires (titre, description).



Illustration 3-37 : on peut préciser des paramètres pour l'image téléchargée.

Toutefois, en survolant l'image avec la souris, on verra apparaître certaines informations : son titre et son poids en octets.



Illustration 3-38: l'image telle qu'elle apparaît dans l'espace public, après survol par la souris.

Remarque:

Pour que l'image apparaisse avec les commentaires il suffit de remplacer par <doc>.

4.5 Attacher un logo à l'article

Il existe une image très particulière, appelée **Logo** dans Spip, qui est l'image attachée à l'article. Elle occupe, en général, une place particulière dans la présentation, et peut être utilisée à de nombreuses fins, comme par exemple, à chaque présentation ou liste dans laquelle apparaît l'article.

Il est possible de choisir une image existant dans le dossier /ecrire.



Illustration 3-39 : attacher un logo, image spécifique, à l'article.

Le mode d'intégration est le même que pour les documents ou les images, mais il n'est demandé ni nom, ni description.

En revanche, une fois le *Logo* téléchargé, il est possible de télécharger un second logo, appelé de *Logo de survol*.

En dépliant la flèche noire à gauche du terme **Logo de survol**, on a la possibilité de télécharger une seconde image, qui n'apparaîtra que lors du survol de la première image par la souris.



Illustration 3-40 : intégration du Logo de survol.

Sont disponibles, en cliquant sur les deux flèches noires, les poids en octets des deux logos.



Illustration 3-41 : détails disponibles sur les deux logos de l'article.

Il est préférable que les deux images des logos, simple et de survol, soient exactement, ou presque, de la même taille, pour éviter les différences et décalages de présentation lors du survol.

4.6 Choisir des mots clés

Si un administrateur a choisi de vous laisser décider des mots-clés à associer à votre article, vous verrez cette possibilité. En dépliant la flèche noire à gauche du terme **MOTS-CLÉS**, vous verez apparaître les mots-clés dans le menu déroulant, classés par groupe.



Illustration 3-42 : choix de mots-clés parmi ceux autorisés.

L'administrateur a le choix de ne vous laisser choisir aucun mot-clé, ou seulement dans certains groupes, ou encore parmi l'ensemble des mots-clés.

Ce point est à la fois crucial et compliqué à mettre en œuvre.

Le mot clé est souvent court, et peut donc être peu explicite. Un mot n'a pas toujours la même signification pour tous. Le mieux est de suivre les instructions de l'administrateur, ou de les lui demander s'il n'y en pas, afin de choisir au mieux.

En effet, les internautes qui visiteront le site utiliseront cette recherche transversale thématique pour rechercher un domaine précis, et il serait dommage qu'ils ne trouvent pas votre article parce que vous ne lui avez pas attribué le, ou les mots-clés adéquats.

4.7 Choisir la langue et la traduction de l'article

Spip est multilingue. Non seulement dans l'interface privée, mais également dans la gestion des articles et de leurs traductions. Cette gestion est automatisée, pour peu que les liens soient faits entre les articles, par le biais d'un formulaire qui se situe juste au dessous de celui des auteurs, du moins si l'administrateur a fait le choix de le rendre visible.



Illustration 3-43 : langue de l'article et traductions possibles.

C'est la langue par défaut qui apparaît, mais en déroulant le menu *Langue de cet article*, grâce au bouton fléché, vous pouvez choisir la langue de votre article parmi toutes celles qui existent dans le site. Ensuite, pour lier les articles traduits les uns par rapport aux autres, vous devez indiquer le numéro de l'article dont il est une traduction. Pour cela, soit vous l'avez visualisé avant et vous avez noté son numéro, soit vous devrez le rechercher, de préférence dans une autre fenêtre pour ne pas perdre le fil de votre travail.

Vous pouvez également effectuer une traduction de l'article affiché, en cliquant sur le terme *Écrire une nouvelle traduction de cet article*.

Astuce : laisser les liens entre articles traduits se faire automatiquement

Pour traduire un article, visualisez-le puis cliquez sur la commande **Écrire une nouvelle traduction de cet article**. Vous n'aurez ainsi à vous souvenir de rien, ni à faire aucun lien, cela se fera tout seul.

Ensuite, apparaîtront les articles traduits, liés, pour tous les articles de la série.

En dépliant la flèche noire à gauche, vous aurez la possibilité :

- d'effectuer une nouvelle traduction, afin de l'intégrer dans la liste des traductions d'un article de base, même si elle se fait à partir d'un autre article du groupe,
- de supprimer la liaison entre l'article affiché et ses traductions.

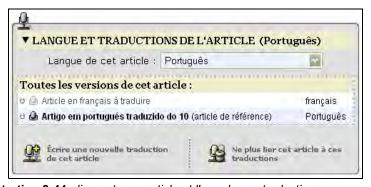


Illustration 3-44: lien entre un article et l'une de ses traductions.

Remarque : les liens entre articles traduits ne peuvent se briser

- Spip prend un article de référence, à partir duquel il lie les traductions, avec lui et entre elles.
- Chaque article peut se trouver n'importe où dans le site, changer de rubrique, sans que cela n'influe sur la liaison de traduction.
- Seul compte, pour Spip, le numéro de l'article de référence.

Internet:

L'espace des traducteurs de Spip : www.spip.net/fr rubrique4.html

4.8 La date

Lorsque vous créez votre article, la date du jour est automatiquement intégrée en mémoire en tant que **Date de création de l'article**. Toutefois, elle pourra être changée ultérieurement.

4.9 Proposer l'article à la publication

Jusque là vous avez vu à gauche du titre de votre article, une petite puce discrète de couleur blanche. Tant que cette puce est blanche, vous pouvez aller et venir entre les divers champs, corriger votre article et effectuer des actions connexes, telles que le changement de documents joints, des traductions, etc...

Les administrateurs considèrent que vous n'avez pas encore présenté une version définitive pour cet article et qu'il est inutile de regarder ce que vous ne voyez encore que comme un brouillon en phase de rédaction.

Lorsque vous êtes content de votre travail, vous pouvez demander à l'administrateur de le publier, en cliquant sur le bouton **Demander la publication de cet article**.

Lorsque votre article est terminé, vous pouvez proposer sa publication. ② Demander la publication de cet article

Illustration 3-45: demande de publication d'un article.

La puce change de couleur, et devient alors orange. Vous pouvez toujours effectuer des changements mais comme vous avez demandé la publication, les administrateurs peuvent, de leur côté, le publier à n'importe quel moment. Dans ce cas, la puce deviendra verte et vous ne pourrez plus rien modifier. Veillez donc à ne demander la publication que si vous estimez que votre article est publiable en l'état, même si vous n'excluez pas d'effectuer des changements.

Les autres rédacteurs pourront donner leur avis, si les administrateurs ont permis cette possibilité, de la même manière que vous, en tant que participant au site vous pourrez donnez votre avis sur les articles du site en demande de publication.

La manière de donner son avis sur un article en demande de publication est détaillée page 119.

Article proposé pour la publication. N'hésitez pas à donner votre avis grâce au forum attaché à cet article (en bas de page).

Illustration 3-46 : avis interne de demande de publication d'un article.

Puce	Signification		
Θ	Votre article est encore en brouillon, puce blanche		
0	Vous en demandez la publication, puce orange.		
0	Un administrateur publie votre article, puce verte.		
0	Un administrateur refuse la publication, puce rouge.		
0	Un administrateur met votre article à la poubelle, puce noire.		

Tableau 3-2 : les différents états de l'article au regard de la publication

5. Donner son avis sur un article en demande de publication

Si vous désirez donner votre avis sur un article (critiques négatives, mais aussi positives...) utilisez le forum qui lui est lié.



Illustration 3-47 : participer au forum attaché à un article.

La saisie est identique à celle de tous les formulaires de forum, au sens large, de Spip. Par défaut, le titre de l'article dont il s'agit est le sujet.

Un cadre vous permet de saisir votre texte, tout comme vous avez saisi le contenu de votre article, agrémenté également de la même barre de mise en forme de raccourcis typographiques. Vous pouvez ainsi obtenir des messages dans lesquels vous mettez un mot en valeur, une citation en italique, un lien directement cliquable, etc.

La typographie est gérée par Spip, comme pour les articles. Pour visualiser le message, cliquez sur le bouton vous y invitant **Voir** ce message avant de le valider. Comme le suggère ce texte, et comme toujours dans les formulaires de Spip, vous aurez toujours la possibilité de changer votre message, tant que vous le décidez.



Illustration 3-48: formulaire de forum avant la version 1.9.

Lorsque vous visualisez le message, vous pouvez l'envoyer en cliquant sur le bouton *Message définitif*: *envoyer* en haut de l'écran. Si vous n'êtes pas satisfait de votre message, vous pouvez encore modifier le formulaire qui s'affiche en dessous.



Illustration 3-49 : valider ou rectifier le message du forum interne. Ici, l'erreur dans l'intitulé du lien (c'est la licence GPL et non pas GMPL) ne pose pas de problème puisqu'il est possible de reprendre l'écriture de ce message, à cet endroit même.

L'icône retour, à côté du titre, vous renvoie à l'article sans tenir compte du formulaire. Dans ce cas, si vous choisissez avec cette option, d'abandonner l'écriture de votre remarque.





Illustration 3-50: l'icône de retour (à gauche avant la version 1.9, à droite à partir de la 1.9) permet de retourner directement à l'article.

Si l'administrateur a permis cette fonction, l'auteur de l'article recevra un e-mail lui signalant votre message et l'invitant à cliquer sur un lien pour le visualiser. Ce message sera rédigé de cette manière :

(ceci est un message automatique)

Message posté dans la partie privée à la suite de votre article proposé à l'évaluation.

Ne répondez pas à ce mail mais sur le forum.

VII. Écrire une nouvelle brève

Une brève est un petit article, avec moins d'options, destinée à intégrer des petites nouvelles, écrites rapidement, en rotation rapide dans leur apparition dans l'espace public.

Souvent, l'administrateur d'un site se rend compte que les brèves soit font double emploi avec les articles, soit ne sont pas utilisées par les rédacteurs comme il le souhaite, soit font l'objet de récriminations de la part des rédacteurs, frustrés de si peu de marge de manœuvre.

C'est pourquoi nombre de sites ne permettent pas du tout l'utilisation de brèves.

Lorsqu'ils le permettent, il faut essayer de bien connaître la destination de ces brèves, où elles apparaissent dans l'espace public du site, selon quelle rotation, etc. pour en tirer le plus grand bénéfice. Une brève ne peut se situer que dans un secteur, autrement dit une rubrique de premier niveau, à la racine du site.

Là, et dans d'autres endroits de la partie privée, sous la proposition d'écrire un nouvel article, vous pouvez choisir d'écrire une nouvelle brève.



Illustration 3-51 : écrire une nouvelle brève.

Le nombre de champs d'une brève est réduit par rapport à celui d'un article : voir le paragraphe *Les champs de base de l'article* page 79.

Hormis la réduction du nombre de champs disponibles, rien de nouveau, excepté, évidemment, le choix de la rubrique mère, qui ne pourra se faire que parmi les secteurs existants.

En ce qui concerne les champs annexes, seul celui du choix de la langue est possible.

Votre brève est immédiatement publiable. Il n'existe pas de position intermédiaire en cours de rédaction : sitôt que vous validez, elle est susceptible d'être publiée par l'administrateur.

3 - Être rédacteur dans Spip



Illustration 3-52 : formulaire de brève.

Astuce : déplacement d'une rubrique contenant des brèves

Les brèves sont attachés à des secteurs. Les secteurs sont les rubriques à la racine du site.

Dans les versions les plus anciennes de Spip, le déplacement des brèves accrochées au secteur n'était pas automatique. Maintenant, si l'on veut déplacer une rubrique-secteur plus bas dans l'arborescence, une demande de confirmation apparaît pour que les brèves restent attachées au secteur dans lequel la rubrique est déplacée.

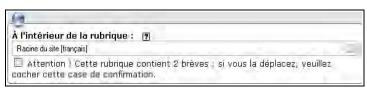


Illustration 3-53: déplacement d'une rubrique-secteur contenant des brèves. Lorsque vous modifiez une rubrique-secteur qui contient des brèves, sous le menu déroulant de choix de rubrique mère, vous pouvez voir un avertissement et devrez cocher la case si vous voulez également déplacer les brèves.

VIII. Auteurs

Vous pouvez voir la liste des rédacteurs inscrits sur le site en cliquant sur l'icône **Auteurs**.





Illustration 3-54: visualiser les auteurs, avant et depuis la version 1.8.

Le tableau présente :

- un bonhomme (une étoile avant la version 1.9) devant chacun d'entre eux qui indique leur statut : vert rédacteur, jaune administrateur.
- le nom classé par ordre alphabétique du prénom,
- une flèche verte indique que vous pouvez envoyer un message à cet auteur, via la messagerie interne,
- le mot site est un lien vers le site indiqué par l'auteur comme référence.
- · le nombre d'articles signés par cet auteur.

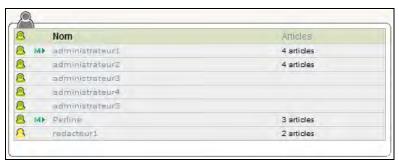


Illustration 3-55 : détail des caractéristiques disponibles des auteurs.

En cliquant sur le nom de l'auteur, puis sur l'auteur, vous pourrez voir les caractéristiques et informations qu'il a bien voulu communiquer : numéro d'identification unique, e-mail avec hyperlien qui vous permet de lui écrire directement, adresse de son site avec hyperlien direct, et biographie.

Chapitre

4

Communiquer avec le site et les autres rédacteurs

Spip ayant été conçu, non pas seulement comme un outil de publication, mais comme un outil de publication collaborative, il existe de nombreuses manières de faciliter cette collaboration.

Les rédacteurs font partie intégrante de cette collaboration car la différence entre rédacteurs et administrateurs n'est pas dans leur capacité à participer au site, juste une question de sécurité. Cette différence existe principalement pour des raisons de responsabilité liées à la publication d'informations et pour éviter des gaffes ou des erreurs.

I. Forum interne

Le forum interne permet de communiquer, dans l'espace privé, entre rédacteurs.





Illustration 4-1 : l'icône de forum (à gauche avant la version 1.8 et à droite à partir de la 1.8) permet d'accéder au forum interne.

Vous voyez alors apparaître tous les messages qui vous concernent. Vous avez le choix de répondre, de manière indépendante, à chacun d'entre eux.



Illustration 4-2: la page du forum interne présente les messages vous concernant, destinés à tous ou à vous personnellement (ici l'icône montre que la version de Spip date d'avant la 1.9).

Vous pouvez également poster un nouveau message.



Vous vous trouverez alors devant un formulaire de base de Spip, qui vous permettra de rédiger votre message, puis de le visualiser, avant de l'envoyer définitivement.

Pour l'utilisation d'un formulaire, voir, par exemple, le chapitre **Être rédacteur dans Spip**, page 119.

II. Agenda

Un calendrier interne à Spip – l'**Agenda** - permet de connaître les dates de publication et permet une programmation d'événements entre les rédacteurs.

Il est particulièrement intéressant et utile pour une gestion collaborative, puisqu'il permet d'un seul coup d'œil de voir quels sont les événements généraux – concernant tout le monde – et les événements personnels.

Ainsi grâce au calendrier intégré à Spip, la communication entre d'une part le site et les rédacteurs, et d'autre part les rédacteurs entre eux est grandement facilitée.

4 - Communiquer avec le site et les autres rédacteurs

On y accède en cliquant sur l'icône de la commande correspondante.





Illustration 4-3 : Icône de commande d'accès à l'agenda, avant et à partir de la version 1.8.

Depuis la version 1.8, l'accès à l'agenda général se fait en cliquant sur le mot agenda, et on peut, de plus, directement accéder, soit au mois en cours, soit à n'importe quel jour du mois en cours.

Le calendrier présente la situation du site : les articles et les brèves publiés, à la date où ils ont été publiés. La présentation diffère légèrement selon que vous aurez choisi un affichage du calendrier mensuel, hebdomadaire ou quotidien.

On peut passer d'une présentation à l'autre grâce aux icônes correspondantes :

· Agenda mensuel





Illustration 4-4: l'agenda interne, ici en version mensuelle.

Les mois de l'année en cours, du dernier semestre de l'année précédente et du premier semestre de l'année suivante sont directement accessibles sur la gauche.

Un clic sur un nom de mois vous amène directement à l'écran correspondant.

4 - Communiquer avec le site et les autres rédacteurs

Agenda hebdomadaire

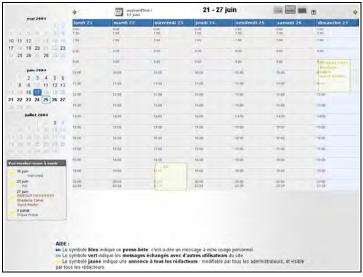


Illustration 4-5: l'agenda interne, ici en version hebdomadaire, avant la 1.9 ci-dessus, depuis ci-dessous.



Les mois et les jours des mois précédent, suivants et en cours sont directement accessibles sur la gauche.

Les dimanches n'ont pas la même couleur que celle que vous avez choisie pour l'interface privée.

Le jour en cours se détache sur le calendrier, par sa couleur différente, de celle que vous avez choisie pour l'interface privée.

La semaine affichée se détache sur le calendrier de gauche par sa couleur de fond. Elle apparaît en blanc.

Un simple clic sur le jour qui vous intéresse vous amène sur l'écran correspondant.

Agenda quotidien



Illustration 4-6: l'agenda interne, ici en version quotidienne, avant la version 1.9.